

*association internationale des critiques d'art*  
*international association of art critics*  
*asociacion internacional de criticos de arte*  
11 rue berryer 75008 paris téléphone (1) 42.56.17.53

# *lettre d'information*

NOVEMBRE 1990

COMPTE-RENDU DE LA REUNION DU C.A. DE MONTREAL (17 AOUT 1990)

Etaient présents :

BASSIN Alexander (Yougoslavie)  
BRAHAMMAR Gunnar (Suède)  
BRIERE Valérie (France)  
CHAMBERT Christian (Suède)  
CHERSON Samuel (Puerto Rico)  
CORDULA Risoleta (Brésil)  
DUCHATEAU MEURIS Fernande (Belgique)  
de la GRANDVILLE Léone (France)  
HAMMOCK Virgil (Canada)  
KELLY Liam (Ireland)  
LEENHARDT Jacques (France)  
LEVIN Kim (USA)  
MEURIS Jacques (Belgique)  
MEYRIC HUGHES Henry (Royaume Uni)  
RODRIGUEZ Belgica (Vénézuéla)  
SUTTON Gertrud (Danemark)  
SVERAKOVA Slavka (Section libre)  
TUCHMAN Phyllis (USA)  
VAN JOLE MARCEL (Belgique)

et Fabienne LE CORVEC (Assistante administrative)

Etait excusé :

HEUSSER Hans Jorg (Suisse)



La séance est ouverte par la Présidente Belgica Rodriguez, qui adresse au nom de l'AICA, ses remerciements à la section canadienne pour l'organisation de ce XXIV congrès.

Léone de la GRANDVILLE lit l'ordre du jour (voir en annexe).

#### I) RAPPORTS :

(envoyés à tous les présidents de sections en juillet 90)

- de la Présidente,
- de la Secrétaire générale,
- du Trésorier général.

Avant d'entamer la lecture de son rapport, Jacques MEURIS déclare solennellement que Madame Meuris et lui même ont décidé de démissionner de leurs fonctions respectives de Trésorier général et de Trésorière adjointe. Ils donnent à leur décision trois raisons majeures : leurs travaux personnels de plus en plus absorbants, leur tentation de longue date d'en venir à cette décision après 17ans consacrés à la tâche ingrate que représente la trésorerie et enfin les dispositions nouvelles, prises par la Présidente, après réception d'une lettre de l'UNESCO demandant que l'envoi de la subvention biennale soit désormais effectuée sur un compte bancaire à Paris (*lettre de l'UNESCO du 12 juillet 1990 en annexe*). Jacques Meuris s'offre néanmoins à assumer ses fonctions jusqu'à la mise en place d'un nouveau trésorier mais il souhaite que le prochain président hâte cette nomination.

B. RODRIGUEZ : prend acte de la décision de Jacques Meuris et le remercie au nom de l'AICA pour le travail qu'il a accompli au cours de ces 17 années de fonctions à la Trésorerie générale.

J. MEURIS : fait alors état des comptes en insistant sur la marge bénéficiaire de l'association, ce que confirme Marcel van Jole, commissaire aux comptes.

#### Rapport du bulletin AICARC :

Hans Jorg HEUSSER, empêché de se rendre au Canada pour raisons professionnelles, a fait parvenir une lettre au Secrétariat général accompagnée de son rapport d'activités (*en annexe*) dont L. de la Grandville donne lecture aux membres du C.A.

VOTE d'approbation des rapports à l'unanimité.

#### II) RAPPORTS DES COMMISSIONS

##### 1) Commission de la célébration du 40ème anniversaire de l'AICA

J. LEENHARDT : déclare que la commission n'a pas pu se réunir depuis la réception d'une lettre de l'UNESCO annonçant une subvention de 2000\$ au titre du programme de participation. Il rappelle brièvement le projet envisagé. Il précise que la



subvention proposée ne suffira pas, bien entendu, à couvrir ce projet initial. Il faut donc selon lui le réorganiser avec les commissaires désignés et peut être l'articuler autour de projets annexes, tels par exemple le Colloque Est/Ouest annoncé par Olga Schmedling.

### III) ALIGNEMENT DES COTISATIONS

HENRY MERIC HUGUES : demande d'abord ce qu'il advient des sections non-payantes.

L.de la GRANDVILLE : répond que les propositions faites lors des précédentes réunions ont été suivies (lettres de rappel envoyées en décembre 89 puis au printemps dernier) mais que jusqu'ici, seuls le président syrien et la section brésilienne ont répondu, celle ci envoyant également le montant de ses cotisations.

B.RODRIGUEZ : rappelle les nombreuses discussions passées autour de ce problème et souhaite qu'une dernière et ferme relance soit faite auprès des sections défaillantes.

J.LEENHARDT : précise qu'il est même nécessaire désormais en cas de non réponse d'envisager l'exclusion des ces sections et de s'y tenir, sous peine de perdre toute crédibilité. Il convient toutefois de réserver la possibilité de négociations ultérieures si quelqu'une des sections pénalisées souhaitait sa réintégration.

B.RODRIGUEZ : invite le Secrétariat général à adresser une lettre aux présidents des sections concernées avec un délai de trois mois pour y répondre.

S.CHERSON : souhaite que le Secrétariat général, dans sa lettre d'ultimatum, précise les deux alternatives possibles :

- en cas de non réponse, une exclusion pure et simple,
- autrement, une justification clairement exposée par le responsable de la section, des difficultés de paiement des cotisations, afin que nous puissions éventuellement envisager une solution.

**VOTE : cette proposition est adoptée**

J.MEURIS : en vient alors au problème de l'alignement des cotisations. Il rappelle que déjà à Tbilissi un alignement de la cotisation des membres adhérents (12\$ US) sur celle des sociétaires (15\$ US) avait été évoqué mais que la volonté de maintenir la distinction entre adhérents et sociétaires avait fait obstacle au vote de cette proposition.

V.HAMMOCK : insiste : le montant de la cotisation doit être le même (15\$), quelque soit le statut de membre (adhérent ou sociétaire).



B.RODRIGUEZ : en accord avec V.Hammock, propose que soit voté un alignement de la cotisation des membres adhérents sur celle des sociétaires (15\$ US).

VOTE : oui à l'unanimité

#### IX) NOUVELLES SECTIONS

B.RODRIGUEZ : annonce que l'Equateur souhaite la création d'une section nationale qui sera ultérieurement présentée par son président.

#### XV) NOMINATIONS DES RESPONSABLES DE COMMISSIONS

- élection présidentielle : V.Hammock,
- élection des vice-présidents : M. van Jole,
- élection des membres élus du C.A. : A. Bassin,
- élection au sociétariat : S.Cherson et C. Chambert.

#### VI) QUESTIONS DIVERSES

S.CHERSON : rappelle à nouveau l'existence du Centre de documentation et d'archives créé à Puerto Rico (voir document de présentation en annexe).

C.CHAMBERT : revient sur la suggestion faite lors du C.A de Moscou, concernant l'activité des vice-présidents. Il propose que ceux-ci soient élus sur présentation d'un programme et soient tenus de remettre un rapport d'activité.

J.LEENHARDT: approuve cette proposition mais précise que les candidatures des vice-présidents doivent être suscitées en fonction de projets élaborés par l'AICA.

B.RODRIGUEZ : propose alors que la Secrétaire générale demande aussitôt que possible aux vice-présidents un rapport d'activités.

#### VI) CONGRES AUX U.S.A

PH.TUCHMAN : annonce que le congrès aura lieu à Los Angeles du 10 au 16 octobre 1991. Elle affirme que le programme sera envoyé en temps voulu, c'est à dire en février 91.

KIM LEVIN : intervient pour rappeler qu'il n'est pas possible de compter sur une aide financière gouvernementale puisque ce type de financement n'existe pas aux U.S.A et que jusqu'à présent, aucun financement provenant de fonds privés n'est encore acquis. Devant cette incertitude, elle refuse donc de s'engager la section des Etats-Unis. Elle espère néanmoins que le problème pourra être résolu.

B.RODRIGUEZ : demande que le contrat des trois futurs congrès soit envoyé le plus rapidement possible par le Secrétariat général et signé en retour par chacune des sections hôtes : USA, Autriche et Puerto Rico.

La séance est levée.



COMPTE-RENDU DE L'ASSEMBLEE GENERALE DE TORONTO (26 AOUT 1990)

Léone de la GRANDVILLE lit l'ordre du jour.

I) RAPPORTS :

- de la Présidente,
- de la Secrétaire générale,
- du Trésorier général,

et approbation des commissaires aux comptes.

- rapport AICARC

En l'absence de H.J.Heusser, L.de la Grandville donne lecture de son rapport et de la lettre qui l'accompagne.

VOTE d'approbation des rapports à l'unanimité moins deux abstentions pour le rapport du Trésorier général.

II) RAPPORTS DES COMMISSIONS

1) Célébration du 40ème anniversaire de l'AICA

J.LEENHARDT : rappelle les grandes lignes du projet initial :

- cérémonie officielle de célébration en 1991 en présence du Directeur général de l'UNESCO,

- édition d'un ouvrage sur l'histoire de la critique d'Art en 3 volets (discours sur l'art, réalité géographique de la critique, nouvelles modalités de la critique),

- édition d'un numéro spécial de l'AICARC élaboré à partir de l'historique de chaque section.

Il s'agit donc d'un projet très ambitieux en regard de la subvention de 2000 \$ accordée par l'UNESCO au titre du Programme de Participation. Il semble donc nécessaire d'y associer d'autres projets tel par exemple celui de la section suédoise qui doit être financièrement soutenu par l'UNESCO selon la lettre récemment envoyée à Olga Schmedling (voir annexe) ainsi que ceux d'autres colloques à Bruxelles, Paris, Caracàs. Cela faciliterait d'ailleurs la réalisation d'un bulletin spécial AICARC.

I.FREDRIKSSON : prend alors la parole pour exposer le projet nordique (voir rapport d'activité de la section norvégienne joint).

2) Projet de Vladimir GORIANOV

V.GORIANOV : annonce que le livre qu'il doit éditer, suite au Congrès en URSS sur "l'Art à la fin du siècle", est prêt, mais qu'il manque d'illustrations, les auteurs concernés n'ayant pas encore envoyé de photos comme cela leur avait été demandé. Il réclame donc au plus vite ces documents afin que le livre puisse sortir dans le courant de l'année prochaine.

### III) ALIGNEMENT DES COTISATIONS

B.RODRIGUEZ : annonce la mesure prise en C.A. d'aligner la cotisation de tous les membres adhérents à celle des sociétaires -soit actuellement 15\$- afin de réduire les problèmes budgétaires de l'AICA et elle demande un vote d'approbation à l'Assemblée.

VOTE : oui à l'unanimité

### IV) NOUVELLES SECTIONS

B.RODRIGUEZ fait part à l'Assemblée de la création d'une section équatorienne et demande un vote d'approbation.

VOTE : oui à l'unanimité

### V) ELECTIONS

#### 1) admission au sociétariat :

##### - section belge :

- Marie Ange BRAYER
- Jo DUSTIN
- Lilliam DE WACHTER
- Jan FONCE
- Johan PAS
- Fabienne DUMONT

##### - section brésilienne :

- Miriam FONSECA DE CARVALHO
- Antonio SANTORO JUNIOR
- Vicente DE PERCIA

##### - section canadienne

- Patrick CONDON
- Francine COUTURE
- Ann DAVIS
- Reesa GREENBERG
- Arnold ROCKMAN
- Kitty SCOTT
- Hedwidge ASSELIN

##### - section finlandaise



- Marja Terttu KIVIRINTA
- Anne ROUHIAINEN
- Leena-Maija ROSSI
- Erkki PIRTOLA
- Seppo HEISKANEN
- Kaaria TAIPALE

- section française :

- Anton CASTRO
- Vanina COSTA
- Arielle PELENIC
- Maurice BENHAMOU
- Emilie DANIEL
- Michel BOUREL
- Claude FRONTISI
- Robert FOHR
- Hubert BESACIER
- Alain LEDUC
- Didier SEMIN
- Christian MICHEL SKIMAO

- section allemande de l'Ouest

- Viktoria VON FLEMING
- Hubertus GASSNER
- Katherina HEGEWISCH
- Sigrid NEBELUNG
- Stephan SCHMIDT-WULFFEN
- Peter-Klaus SCHUSTER

- section allemande de l'Est

- AnitaBELOUBEK-HAMMER
- Jörg-Heiko BRUNS
- Hildtrut EBERT
- Klanno HAMMER
- Andreas KRASE
- Edwin KRATSCHMER
- Roland MARZ
- Jörg MAKARINUS
- Peter NUSKE
- Hartmunt PATZKE
- Ada RAEV
- Joachim POHL
- Brigitte SCHMITZ
- Rolf SEGOR
- Hans-Georg SEHRT
- Isabella SLADEK
- Ivantraud THIERSE
- Friedegund WEIDEMANN
- Grit WENDELBERGER

- section irlandaise

- Sarah FINLAY

- section néerlandaise

- Marlies LEVELS
- Marianne UNGER-de BOER

- section suédoise

- Staffan SCHMIDT
- Karsten THURFSELL.

- section soviétique :

- Maria CHEGODAEVA
- Andrei EROFEEV
- Yelena KOROTKEVICH

- section espagnole

- Maria Teresa BERIGUISTAIN
- Manuel MUNOZ IBANEZ
- Francisco AGRAMUNT
- Olga REAL CARBONELL

- section Porto Ricaine

- Carmen RUIZ DE FISCHLER
- Antonio MOLINA

2) Election présidentielle

V.HAMMOCK annonce les résultats du vote : Jacques LEENHARDT est élu président.

- Votes exprimés : 127 (\*)
- OUI : 117 voix (24 votes par correspondance/93 à l'Assemblée)
- NON : 6 voix (à l'Assemblée)
- ABSTENTION : 4 voix (à l'Assemblée)

Applaudissements de l'Assemblée

V.GORIANOV : demande la parole. Après avoir félicité J. Leenhardt, il propose à l'Assemblée de nommer B.Rodriguez Présidente d'honneur en reconnaissance de son travail durant son mandat à la tête de l'AICA.

VOTE : OUI à l'unanimité

B.RODRIGUEZ : félicite J.Leenhardt et remercie V.Gorianov et tous les participants de sa nomination. Elle s'engage à continuer à travailler au prestige de l'AICA.

J.LEENHARDT : adresse à son tour ses félicitations à B.Rodriguez et lui rend hommage en insistant sur sa responsabilité dans la reconstruction de l'AICA sur le continent américain (apport des pays d'Amérique Latine et reprise des liens avec les USA). Il remercie ensuite tous ceux qui l'ont élu à la présidence de l'AICA, mais souligne que ces élections donnent cependant à réfléchir, car elles mettent en évidence le faible nombre des votants. Cette faible participation reflète malheureusement un manque général d'implication des membres. Aussi demande-t-il à tous les présidents de section et spécialement à tous les vice-présidents, d'agir en conséquence, à savoir :

- renforcer les activités (mise en place de réseaux, divers),



- transmettre les informations (responsabilité des bureaux nationaux),
- solliciter des participations nouvelles. Il est indispensable que tous les membres de l'AICA se sentent davantage concernés par les objectifs et les activités de l'Association. J. Leenhardt rappelle alors les points essentiels de son programme (envoyé à tous les présidents de section en mai dernier).

### 3) Election des vice-présidents

Avant de passer à cette élection,

B. GUTTMAN demande la parole. En tant que membre de la section espagnole, elle proteste l'absence de traduction simultanée en espagnol et rappelle que les trois langues de l'AICA sont le français, l'anglais et l'espagnol.

C. CHAMBERT : propose que les candidats à la vice-présidence présentent à l'Assemblée leurs activités et exposent leur programme.

Résultats des 1<sup>ères</sup> élections :

élus au 1<sup>er</sup> tour à la majorité +1 voix pour la période 1990-93:

- Angelica BAUMER (Autriche),
- Normand BIRON (Canada),
- Gertrud SUTTON (Danmark).

Elu au 3<sup>ème</sup> tour à la majorité +1 voix pour la période 1990-93:

- Marcel van JOLE. (Belgique)

### 4) Election des membres du Conseil d'Administration

élus au 1<sup>er</sup> tour :

- Alexander Bassin (Yougoslavie)
- Maite Berguistain (Espagne-Valence)
- Boris Bershtein (URSS)
- David Bowen (Royaume Uni)
- Gunnar Brahammar (Suède)
- Valérie Brière (France)
- Samuel Cherson (Puerto Rico)
- Inger Fredriksson (Suède)
- Marie Pascale Gildemyn (Belgique)
- Slavka Sverakova (section libre)

VI) HOMMAGES aux confrères disparus, de :

J. LEENHARDT à Robert Butreau, Georges Charbonnier et André Chastel,

D. BOWEN à Lawrence Alloway,

J. MEURIS à Jean Pigeon.

S.SVERAKOVA : lit le faire-part reçu de la section tchécoslovaque nous annonçant le décès de Monsieur Jindrich Chalupecky.

#### VII) QUESTIONS DIVERSES

Risoleta CORDULA : expose les difficultés de la section brésilienne depuis la mise en place du nouveau gouvernement : plus de budget culturel d'où suppression des subventions, fermetures de musées etc...et annulation probable de la Biennale de Sao Paulo.

S.CHERSON : propose l'envoi d'une lettre de l'AICA au gouvernement.

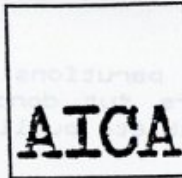
B.RODRIGUEZ : juge la situation délicate et recommande la prudence. Il faut attendre dit-elle de plus amples informations et des documents officiels. Cependant, il importe que la section brésilienne fasse un rapport sur le sujet et l'adresse à tous les présidents de section.

---

(\*)Note de Léone de la Grandville : Je tiens à signaler que plusieurs votes en faveur de Jacques Leenhardt n'ont pu être pris en compte n'ayant été portés, comme il se doit, dans une double enveloppe, celle portant le nom du candidat devant être obligatoirement fermée. J'exprime tous mes regrets aux intéressés mais je me devais de respecter cette règle. J'ajoute que les consignes de vote avaient été clairement énoncées, ce qui tend à prouver que l'information n'est pas toujours transmise au niveau des sections nationales à tous les membres de ces sections.

---





association internationale des critiques d'art  
international association of art critics  
asociacion internacional de criticos de arte  
11 rue berryer 75008 paris téléphone (1) 42.56.17.53

RAPPORT D'ACTIVITE DES SECTIONS NATIONALES (2)

Espagne

Président : Vicente AGUILERA CERNI

La section s'est réunie 4 fois durant l'année. Le prix de la critique, créé en 1989, a été remis durant la célébration de la Foire Internationale d'Art de Valence, INTERARTE. Le 11 novembre 1990 s'est tenu le Séminaire des Critiques. Le prochain aura lieu au printemps 91 et aura pour thème "l'Art années 80"

Etats unis

Présidente : Kim LEVIN

Kim Levin, conservatrice du "Village Voice" et collaboratrice à "Art Magazine", a été élue présidente de la section des Etats Unis en Janvier 90. En février Kim Levin a présidé une table-ronde ayant pour thème les critiques contre la censure. Une compilation des prises de positions émanant de onze membres de l'AICA a été publiée dans le "Art Journal".

Finlande

Président : kimmo SARJE

La section finlandaise s'est réunie trois fois cette année. En décembre 89, Jan Olof Mallander, artiste et critique d'art, a donné une conférence sur l'art conceptuel en Finlande dans les années 70 et sur les valeurs du mouvement "Aura" dont il était un membre actif.

"Modernisme: Post-modernisme, encore une fois", tel était le thème de la rencontre d'avril dernier qui a permis une discussion à partir de deux livres en particulier : "Dimension du modernisme", une anthologie publiée par Jaakko Lintinen, ainsi que le nouveau livre de Kimmo Sarje intitulé "Romantic and the Post-modern".

L'éventuelle participation de la section dans les activités du nouveau Centre Finlandais des arts visuels à New York, a fait également l'objet d'une discussion lors de cette réunion ainsi que lors d'une autre qui s'est tenue en août dernier.



Si l'on considère les dernières parutions dans le monde de la critique d'art, l'année dernière fut donc un succès pour la Finlande : plus de dix livres ont été publiés.

### Norvège

Présidente : Olga SCHMEDLING

La section s'est réunie 5 fois durant l'année et a obtenu des bourses d'étude pour huit critiques d'art.

Olga Schmedling a été élue vice présidente l'année dernière sur un programme spécifique :

- le projet de la section norvégienne -séminaire intitulé : "Art critic and new challenges East/West- a été accepté par la Commission de promotion de l'art de l'UNESCO . Le séminaire est prévu pour février 1991 et se tiendra à Oslo. Les sections nationales recevront plus ample information par l'intermédiaire du Conseil d'administration,
- la publication du catalogue des revues d'art nordique soutenue par le Fond Culturel Nordique (particulièrement la Suède et la Norvège) aura lieu en Novembre 90 (en anglais et en langues nordiques). Outre les vice-présidents, le Comité d'édition était représentatif de tous les pays nordiques: Arndis Arnadottir (Island), Anneli fuchs (Danemark), Inger Fredriksson (Suède) et Antero Kare (Finland).
- ce même Comité d'édition organisera un séminaire sur la critique d'art, en juin 1991 à Helsingfors, Finland, Centre d'Art Nordique.

### République dominicaine

Président : Danilo de los Santos

La section dominicaine a élu un nouveau bureau national dont le président est Monsieur D. de los Santos. Les objectifs du nouveau bureau visent à une réorganisation de l'association dominicaine par une redéfinition de ses statuts, une définition du statut d'adhérent au niveau national et au sein de l'AICA et le développement des relations avec l'AICA.

### Suède

Président : Christian CHAMBERT

La section suédoise s'est réunie en Mars 90 afin de réfléchir aux modalités du futur congrès de l'AICA devant se tenir en Suède. A l'occasion du congrès de Los Angeles le Comité directeur de la section suédoise espère pouvoir donner plus d'informations concernant ce projet

"Eye-witnesses Talk about new books on art" a débuté en 1985 à l'initiative de la section suédoise et s'est poursuivi cette année avec la collaboration de l'Organisation des travailleurs de l'éducation (ABF).



La section suédoise continue de militer, auprès du Conseil Suédois de la Culture, en faveur de la l'édification d'un centre d'archives d'art contemporain.

URSS

Président : Vladimir GORIANOV

Après le congrès de Tbilissi, la section soviétique s'est réunie à deux reprises afin de préparer le programme de l'activité indépendante de la section.

La section soviétique a contribué et organisé pour quelques uns de ses membres, de nombreux voyages d'études tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger (USA : Fondation Weisman - Biennale de Venise - France : Festival de Cagnes sur Mer - voyage d'études en Suède - Symposium à Dusseldorf à propos de Tatlin).

La section suggère une intensification de la coopération bilatérale entre les sections nationales de l'AICA.

(1/10/90)



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES D'ART  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ART CRITICS  
ASOCIACION INTERNACIONAL DE CRITICOS DE ARTE

CANADIAN  
SECTION  
CANADIENNE



INTERNATIONAL CENTER FOR EXCHANGE  
OF WRITINGS BY A.I.C.A. MEMBERS  
(I.C.E.W.)

PURPOSE: To make available one's writings to all interested  
A.I.C.A. members.

To get acquainted with the intellectual work of  
colleagues in other countries.

To build up an archive of these writings.

SPONSOR: A.I.C.A. PUERTO RICO

STATUS: In operation

MATERIAL ACCEPTED: Any art item written by an A.I.C.A.  
member, should be in one of A.I.C.A.'s official  
languages, with a maximum extension of 10  
photocopies (could be reduced - size copies)

ADDRESS: One clear copy of the material mailed to:

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO (MAC)  
Box 2377  
San Juan, Puerto Rico 00936 (U.S. Post)

SERVICE PROVIDED: The Center for Exchange of writings  
will periodically prepare a list of all  
materials received and will mail a copy to each  
National section. Upon receipt of a request  
by any A.I.C.A. member (items can be check-  
marked on a copy of the list) the items will  
be mailed free of charge to that member's  
address.





united nations educational, scientific and cultural organization  
organisation des nations unies pour l'éducation, la science et la culture

7, place de Fontenoy, 75700 Paris  
1, rue Miollis, 75015 Paris

téléphone : national (1) 45.68.10.00  
international + (33.1) 45.68.10.00  
télégrammes : Unesco Paris  
téléc : 204461 Paris  
270602 Paris  
téléfax : 45 67.16.90

référence :

CC/AEB/A/90TW/L395

le 12 juillet 1990

Madame la Secrétaire générale,

Conformément à la lettre d'octroi de subvention à l'AICA que le Directeur général adjoint vous a adressée le 27 septembre 1988, votre Organisation se doit de faire parvenir au Directeur général, aussitôt après la fin de l'exercice biennal 1988-1989 et au plus tard le 31 août 1990, les documents suivants :

- (a) Un rapport financier, dûment certifié, indiquant les recettes et les dépenses totales de l'AICA pendant l'exercice biennal en question, ainsi que l'actif et le passif de l'Organisation à la fin de ce même exercice.
- (b) Un rapport financier, dûment certifié, arrêté au 31 décembre de la seconde année de l'exercice biennal en question, montrant l'emploi pendant cet exercice de la subvention attribuée par l'Unesco "et approuvé par un ou plusieurs commissaires aux comptes". Ce rapport fera connaître, s'il y a lieu, le montant des fonds qui n'auront pas encore été dépensés et indiquera l'usage que l'AICA se propose d'en faire, sous réserve de l'autorisation du Directeur général, au cours de l'exercice biennal suivant. Toute somme non dépensée à la date de clôture de l'exercice biennal et reportée à l'exercice suivant, devra être incluse dans le rapport financier relatif à la subvention suivante.

Or, en date du 10 mai 1990, nous n'avons reçu qu'un plan financier pour 1989 accompagné des formulaires relatifs aux

Madame Léone de la Grandville  
Secrétaire générale de l'Association  
internationale des critiques d'art  
11, rue Berryer  
75008 PARIS

.../...



activités subventionnées. A l'analyse de ces documents qui nous sont parvenus, les uns de Suisse, les autres de Belgique, des différences se font jour en ce qui concerne les chiffres, ce qui nous a laissé entrevoir un certain désordre dans les comptes de votre association. Nous avons remarqué en particulier, qu'il y a un manque de transparence dans les comptes de votre association et que la subvention de l'Unesco semble être utilisée pratiquement entièrement pour couvrir les frais d'administration et de fonctionnement.

Or, je saisis cette occasion pour vous rappeler que les subventions que l'Unesco octroie à un nombre restreint d'organisations non-gouvernementales, sont accordées aux fins suivantes :

- (a) Contribution aux frais de voyage et de séjour d'un nombre limité de spécialistes participant à des réunions internationales telles que conférences, congrès, colloques, comités d'experts, session d'assemblées générales, en vue d'étendre la répartition géographique des participants ;
- (b) Contribution aux frais de voyage et de séjour des membres des organes directeurs de l'organisation intéressée pour leur permettre d'assister aux réunions de ces organes ;
- (c) Contribution aux frais d'organisation d'importantes réunions internationales ou régionales, notamment en vue de la préparation des documents de travail, de la location des salles de réunion et de l'interprétation ;
- (d) Contribution aux frais afférents aux activités régulières d'un nombre limité de laboratoires ou de centres d'études et de recherches jouissant d'une réputation internationale bien établie ;
- (e) Contribution aux frais de rédaction et d'impression d'ouvrages préparés sous les auspices de l'organisation intéressée et présentant un haut intérêt international dans l'un des domaines de la compétence de l'Unesco ;
- (f) Contribution aux frais entraînés par la constitution de nouvelles sections nationales affiliées à l'organisation intéressée, ou d'organes de liaison appropriés, lorsque la nécessité de créer de tels organismes aura été constatée ;

.../...



- (g) Contribution aux frais afférents à d'autres activités présentant un intérêt reconnu pour le développement de la coopération internationale dans l'un des domaines de la compétence de l'Unesco.

C'est seulement dans le cas d'organisations créées à l'initiative de l'Unesco ou assumant la charge d'activités qui autrement incomberaient à l'Unesco, que les subventions pourraient être, en partie, accordées pour couvrir des dépenses d'ordre administratif (telles que traitement du personnel, location de locaux, fournitures de bureau et communications) reconnues nécessaires au fonctionnement régulier de l'organisation intéressée.

Permettez-moi de vous faire-part de mon étonnement en ce qui concerne l'impossibilité dans laquelle nous nous trouvons d'obtenir les informations dont nous avons besoin, du fait que les fonds de la subvention ont été versés dans un pays autre que celui du Siège du Secrétaire général et que celui-ci n'a pas accès directement aux comptes.

Je vous saurais donc gré de tout mettre en oeuvre, voire saisir votre prochaine Assemblée générale de cette question, pour me faire parvenir des précisions sur la gestion de la subvention ainsi que vos rapports financiers pour 1988-1989, établis conformément aux termes de la lettre du 27 septembre 1988.

En vous souhaitant un excellent congrès au Canada, je vous prie de croire, Madame la Secrétaire générale, à l'expression de ma considération distinguée.



Henri Lopes  
Sous-Directeur général  
pour la culture et la communication





ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE CRÍTICOS DE ARTE  
CAPITULO DE VENEZUELA

Caracas, 23 de julio de 1990

Sr. Jacques Lenhardt  
17 rue Cassette  
75006 Paris

Apreciado Lenhardt:

Habiéndole enviado una primera carta apoyando su candidatura para Presidente de AICA, al no recibir ninguna respuesta temimos que el correo extravió nuestra carta. Hemos decidido enviar esta segunda carta apoyando su candidatura para la Presidencia de la AICA.

Así mismo queremos enviarle las reflexiones sobre los puntos de su programa:

1-Compartimos su propuesta total en todos los puntos del Programa, sin embargo queremos enfatizar uno en particular: la necesidad de un estudio serio de las dificultades económicas de ciertas secciones de AICA, donde nos incluimos nosotros. Igualmente creemos debe hacerse una revisión seria del monto de las cuotas anuales que pagan estas secciones, porque canceladas en dolares se hace cada vez más difícil de cancelar con puntualidad.

2-Deseamos apoyarle en su proyecto critico sobre el desarrollo de las artes electronicas pero necesitamos se nos envíe, al publicarse, las actas del Coloquio de Rennes de mayo-junio, que aún no conocemos.

3-En estos momentos realizamos en Venezuela el Taller Nacional de la Critica que constituye una reflexión sobre la critica, su función y su realidad en Venezuela. Como segunda etapa, para 1991 haremos una publicación con breves ensayos sobre el mismo tema.

4-Deseamos nos confirme la fecha de eleccion a Presidente de la AICA.

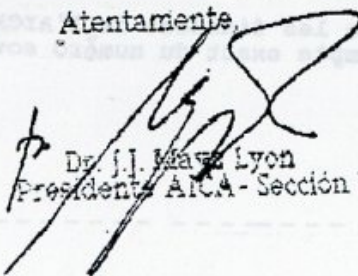
5-La enviamos aquí una lista de la nueva Junta Directiva de la AICA-Sección Venezuela y los demás socios del Consejo de Administración.

Le reiteramos nuestro apoyo para su candidatura a Presidente y le deseamos el triunfo. Esperamos igualmente su atención a los puntos que en esta carta le proponemos.

Atentamente,

Asociación Internacional  
de Críticos de Arte



  
Dr. J.J. Massé Lyon  
Presidente AICA - Sección Venezuela



AICA CONGRESS 1990:AICARC: REPORT OF THE EDITOR

Madame la présidente, chers collègues,

Je regrette beaucoup de ne pas pouvoir assister au congrès canadien pour des raisons professionnelles et je vous prie de bien vouloir excuser mon absence. Etant donné mon attachement à la cause de notre association et mon affection personnelle pour tant d'entre vous, la décision de ne pas venir, quoiqu'inévitable, me donne beaucoup de peine.

En tant qu'éditeur de notre bulletin AICARC je ne voudrais pas manquer, de vous faire parvenir mon rapport annuel et je remercie notre secrétaire générale, Léone de la Granville, de bien vouloir le présenter à l'assemblée.

Après les réussites de l'année passée, qui - grâce à la collaboration exemplaire des nos amis russes - nous a regalé d'une formidable édition sur l'art sovjétique (paru également en russe) - le rédacteur de l'AICARC cette année avait moins de fortune. Notre but pour cette année était une édition bilingue sur l'art des dernières décennies au Canada. J'étais particulièrement optimiste pour ce projet car notre éminent confrère canadien Virgil Hammock s'était spontanément intéressé au projet et répondait favorablement à ma demande de faire le "guest editor" pour ce numéro. Au cours de plusieurs rencontres, dont la dernière en février de cette année à Paris, Virgil et moi ont élaboré le concept et le dispositif du numéro canadien projeté. Malheureusement le projet n'a pas pu être réalisé jusqu'à présent pour des raisons qui M. Hammock aura l'amabilité de vous expliquer soi-même. Je m'excuse donc formellement de ne pas pouvoir vous soumettre une nouvelle édition du bulletin à l'heure du congrès.

Néanmoins il nous reste un autre projet de bulletin, qui a été proposé par la section tchécoslovaque. Il s'agit d'une édition sur la situation artistique en Tchécoslovaquie avant et depuis la révolution de 1989. Invité par la section tchécoslovaque une délégation de l'AICA à laquelle j'avais l'honneur et le plaisir d'appartenir, s'est rendu à Prague en février de cette année. Lors de cette rencontre le projet d'une édition tchécoslovaque a été esquissé. Comme la section tchécoslovaque à la suite des événements politiques devait se réorganiser il n'était pas immédiatement possible de passer à la réalisation du projet, mais je crois qu'il sera possible de réaliser ce numéro tchécoslovaque dans les mois à venir.

Pour l'année prochaine j'envisage une édition en collaboration avec la section des Etats Unis. Les contacts nécessaires seront engagés encore cette année.

En ce qui concerne les finances de l'AICARC le rapport annuel, contenant le décompte exact du numéro sovjétique a été délivré



17 AUG. '90 17:03 INST. KUNSTWISSENSCH. 01-2622917

P.4

bien avant ce congrès à notre trésorier général, Jacques Meuris ainsi qu'à l'UNESCO. Dans ce contexte je voudrais vous rapeller que l'AICARC ne survit que grâce au crédit permanent qui lui est accordé par son éditeur. Actuellement la dette de l'AICARC envers son éditeur se chiffre à environs \$ 2.000.-. Ce n'est donc pas une très bonne affaire pour son éditeur qui - comme vous savez - travaille depuis toujours sans aucune rémunération.

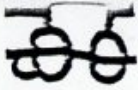
Voici mon rapport. Je vous souhaite, à vous tous, un congrès animé, intéressant et fructueux, et un très bon séjour au Canada. Avec mes amitiés

Hans-Jörg Häusser *Hans-Jörg Häusser*  
 Vice-président de l'AICA, Rédacteur-en-chef de l'AICARC

Mme. Léona de la...  
 Secrétaire générale de l'AICA  
 645, rue Prince-Arthur Ouest, Bureau 2  
 MONTREAL, QUÉBEC H3A 1R9







A.E.C.A.



Vicente Aguilera Cerni  
Fernando el Católico, 31  
46008 Valencia

- Presidente-

10 de Agosto de 1990

Mme. Léone de la Grandville  
Secretaria General de AICA  
645, rue Prince-Arthur Ouest, bureau 5  
MONTREAL, QUEBEC H2X 1T9

Candidatura a la Presidencia.

La Sociedad Española de Críticos de Arte (AECA), reunida en Asamblea General en Valencia el día 27 de Julio de 1990, aprobó apoyar la candidatura de Jacques Leenhardt -Presidente de la Sección Francesa- para la presidencia internacional de AICA.

Fdo: El Presidente

Vicente Aguilera Cerni

15/8 Al Mansour  
Baghdad, Iraq

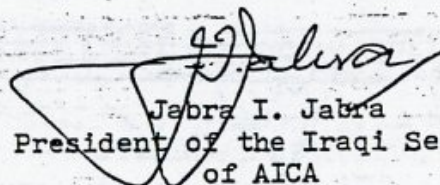
Mme Leone de la Grandville,  
General Secretary of AICA  
11, rue Berryer, 75008 Paris

June 9, 1990

Dear Mme de la Grandville,

In our last meeting the Iraqi Section of AICA, having considered Mr Jacques Leenhardt's remarkable abilities as critic and scholar and the great services he has rendered AICA in many ways over the years, unanimously resolved to nominate him as Candidate for President of AICA in the forthcoming election.

Yours sincerely,

  
Jabra I. Jabra  
President of the Iraqi Section  
of AICA

c. Mr Jacques Leenhardt.



au Secrétariat Général de l'AICA

Ayant dû être absente au Congrès prochain de l'AICA, je tiens à exprimer mon opinion personnelle concernant les élections du président.

Je soutiens la candidature de M. Jacques Leenhardt (France), dans l'espoir que ses connaissances complexes de l'art universel et ses capacités de sélection et généraliser pourraient activer beaucoup de membres de l'AICA pour les buts de notre organisation.

Kora Aradi (Hongrie)

Paris, le 15.2.90

Dr. PETR WITTLICH

NEKÁZANKA 10  
110 00 PRAHA 1  
TEL. 22 17 98

Prague, le 2 Septembre 1990

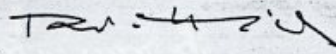
Chère Madame Secrétaire Général,

Je voudrais bien vous annoncer que je suis élu comme président de la Section tchécoslovaque de l'AICA, par la réunion des membres. La secrétaire de notre section est maintenant Madame Vlasta Čiháková-Noshiro / Adr.: Přímá 3, Praha 5 /.

Notre section est composé de 20 membres sociétaires et de 20 membres adhérents. Notre problème No 1 reste toujours la rétribution des cotisations. Nous espérons la résoudre pendant court temps.

Parceque nous n'avons pas la possibilité participer à congrès de Toronto, je vous prie m'envoyer les documents à l'adresse de mon domicile. Nous sommes pour la candidature de M. Leenhardt au poste du président de l'AICA.

Dans l'attente de notre prochaine rencontre je vous prie de croire à mes sentiments les meilleurs.

  
/P.Wittlich  
Président de l'AICA CS /



Association  
Internationale  
des Critiques d'Art

International  
Association  
of Art Critics

Association  
Internationale  
de Criticos de Arte

Międzynarodowe  
Stowarzyszenie  
Krytyków Sztuki

LA PRESIDENTE *d'honneur*  
Prof. Dr. Władysława Jaworska

INSTITUT DE L'ART DE L'ACADEMIE POLONAISE DES SCIENCES  
rue Długa 28, 00-138 Varsovie, Pologne Tél. 31 31 49. 21 14 63  
Cable: Ispan, Varsovie

Varsovie, le 19 juin 1920

Madame Léone de la Grandville  
Secrétaire générale de l'AICA  
11 rue Beuvray  
75.008 Paris

Chère Madame,

Repondant à votre lettre du 11 mai 1920  
concernant la candidature à la Présidence de l'AICA  
je m'empresse de vous dire que je soutiens au toute  
soutien la candidature de M. Jacques Leenhardt  
connaissant ses compétences et l'expérience  
dans le domaine de l'art sur le plan international  
et en plus le fait de ses études à Paris et par suite  
la possibilité de se contacter avec d'autres  
et autres organisations artistiques liées avec nous - je lui ai  
demandé son accord à présenter sa candidature à la  
Présidence lors de notre Congrès en France. Il y a eu  
je vous prie d'agréer, chère Madame  
l'expression de mes meilleurs sentiments.

Władysława Jaworska

rue Langiewicza 12 m. 4  
02-071 Varsovie Pologne